

Distr.: General  
13 July 2020  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة  
مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الخامسة والسبعون

الجمعية العامة  
الدورة الرابعة والسبعون  
البندان 32 و 37 من جدول الأعمال  
النزاعات التي طال أمدتها في منطقة مجموعة بلدان جورجيا  
وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على السلام والأمن  
والتنمية على الصعيد الدولي  
الحالة في الأراضي المحتلة بأذربيجان

رسالة مؤرخة 13 تموز/يوليه 2020 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأذربيجان  
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه البيان الصادر عن وزارة خارجية جمهورية أذربيجان فيما يتعلق بالعمل  
الاستفزازي الذي قامت به القوات المسلحة الأرمينية على الحدود الدولية بين أرمينيا وأذربيجان  
في 12 تموز/يوليه 2020 (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار  
البندان 32 و 37 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ياشار علييف

السفير

الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة 13 تموز/يوليه 2020 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل  
الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن وزارة الخارجية في جمهورية أذربيجان

12 تموز/يوليه 2020

في 12 تموز/يوليه 2020، حاولت القوات المسلحة الأرمينية شن هجوم باستخدام المدفعية للاستيلاء على مواقع في اتجاه مقاطعة توفوز على طول الحدود الدولية بين أذربيجان وأرمينيا.

وقد صُددَ هجوم قوات العدو باتخاذ تدابير ثأرية. ونتيجة للقتال، قُتل ثلاثة جنود من الجيش الأذربيجاني وأصيب أربعة آخرون بجروح.

وبنوعي النظر إلى هذا العمل الاستفزازي من جانب القوات المسلحة الأرمينية على أنه استمرار للأعمال والبيانات الأخيرة لقيادة الدولة المعتدية - أرمينيا، التي تزيد التوترات في المنطقة.

وتثبتت أرمينيا، التي أظهرت سياستها العدوانية في استراتيجية الأمن الوطني الخاصة بها، صراحة، أنها تهدف إلى الاستيلاء على مواقع جديدة وزيادة التوترات في المنطقة، بدلا من إزالة آثار الصراع وسحب قواتها المحتلة من أراضي أذربيجان المعترف بها دوليا.

ويلقي هذا العمل الاستفزازي الذي قامت به أرمينيا بظلال من الشك على جوهر المفاوضات التي توسّط فيها الرؤساء المشاركون لمجموعة مينسك من أجل تسوية النزاع بين أرمينيا وأذربيجان في ناغورنو - كاراباخ.

وتحاول أرمينيا، من خلال هذه الأعمال الاستفزازية، إشراك بلدان ثالثة في الصراع الأرميني - الأذربيجاني. ومع ذلك، فإن موقف المجتمع الدولي من سياسة أرمينيا العدوانية معروف جيدا.

وسنُصدّ جميع الأعمال الاستفزازية التي ستقوم بها قوات العدو على النحو المناسب.

وتتحمل أرمينيا المسؤولية الكاملة عن هذه الأعمال الاستفزازية التي تؤدي إلى تفاقم الحالة.

رحم الله أرواح شهدائنا.